

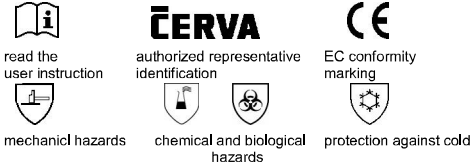
# ČERVA 01190001 FLAMINGO EN420,EN388,EN374,EN511

## EN PROTECTIVE GLOVES

**Description:** Sewn gloves are made from PVC applied on the surface of the knitted fabric. They are made dipped, in length of 35 cm in size 11 in accordance with EN 420:2003, EN 511:2006 and EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003

**Use:** Gloves are designed for hand protection against chemical and mechanical risks and cold in dry and wet conditions, especially chemical industry, warehouses, agriculture, transport, food industry etc.

**Features and marking:**



**EN388:2003** protection levels:

Abrasion resistance:	4
Cut resistance:	1
Tear resistance:	2
Puncture resistance:	1

**EN374:2003** protection levels against permeation JKL: sodium hydroxide 40% class 6(no less than 480 minutes), n-heptane - class 3(no less than 60minutes), sulphuric acid 96% - at least class 2 (no less than 30 minutes)

**EN511:2006** protection level against convective cold: 1; protection level against contact cold: 1; protection level against ingress of water: 1

**01190001** - glove type, **11** - size,

**09/2015** - production date (month/year)

**EN388:03, EN374:03, EN511:06** standard and year of issue

**Maintenance and usage of safety gloves:** Protect gloves against radiant heat. After use wash out the dirt by water and let gloves dry freely at room temperature. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

**Warning:** Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. The degrees of protection do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors affecting the functional characteristics, such as temperature, wear, degradation, etc.

**Transport and storability:** Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Storage limit is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate have been issued by a notified body No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

**Authorized representative:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## CZ OCHRANNÉ RUKAVICE

**Popis:** Pétiprsté ochranné rukavice jsou vyrobeny z PVC naneseného na podklad z úpletu. Vyrábějí se celomáčkem a délce 35cm, ve velikosti 11 v souladu s EN 420:2003, EN 511: 2006 a EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003

**Použití:** Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před chemickými a mechanickými vlivy a chladem. Jsou určeny zejména pro chemický průmysl, stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

**Vlastnosti a značení:**



Stupeň ochrany proti oděru:	4
Stupeň ochrany proti prořeznutí čepeli:	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	2
Stupeň ochrany proti propichnutí:	1

**EN374:2003** - Stupeň ochrany proti chemickým rizikům: JKL: n-heptan (< 60 minut), hydroxid sodný 40%-stupeň 6(<480 minut)á kyselina sírovou 96%- stupeň 2 (< 30 minut)

**EN511:2006** - Stupeň ochrany proti konvekčnímu chladu: 1, Stupeň ochrany proti kontaktnímu chladu: 1, Stupeň ochrany proti průniku vody: 1

**01190001** - typ rukavice, **11** velikost,

**09/2015** - datum výroby ( měsíc/rok)

**EN388:03, EN374:03, EN511:06** číslo normy a rok vydání

**Návod na údržbu a použití ochranných rukavic:** Rukavice chráňte před slávyvým teplem. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

**Upozornění:** Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. Stupně ochrany nevyjadřují skutečnou dobu ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktů majících vliv na užité vlastnosti, jako teplota, opotřebenívání, degradace atd.

**Přeprava a skladování:** Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat vsuchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Velká Británie

**Zpřomocněný zástupce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## HU VÉDŐKESZTYŰ

**Leírás:** Pamutkelemből varrott, PVC-be mártott kesztyű. Teljes hossza 35 cm, méret 11. Megfelel az EN 420:2003, EN 511:2006 and EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003 szabványok követelményeinek

**Alkalmazás:** A kesztyűket a kéz védelmére tervezték vegyi, mechanikai és hideg okozta kockázatokkal szemben. Száraz és nedves környezetben egyaránt használható, különösen vegyipar, élelmiszeripar, raktározás, mezőgazdasági területeken

**Jelzések és tulajdonságok:**



**EN388:2003** védelmi szintek:

koptatással sz.:	4
vágással sz.:	1
szakítással sz.:	2
átszúrással sz.:	1

**EN374:2003** védelmi szintek vegyi anyagok esetén JKL: n-heptán 3 szintű (< 60 percig), nátrium-hidroxid 40% - 6 szintű (< 480 perc), és 96%-os kénsav – 2 szintű (< 30 perc)

**EN511:2006** védelmi szint hideg ellen: 1; kontakt hővel szemben: 1; védelmi szint víz bejutásával szemben: 1

**01190001** - típus száma, **11** méret,

**09/2015** - gyártás (hónap/év)

**EN388:03, EN374:03, EN511:06** védőeszköz szabványok

**Használat és karbantartás:** Védje a kesztyűket sugárzó hőtől! A kesztyűket használat után mossa le a szennyeződésektől vízzel, és hagyja megszáradni szobahőmérsékleten. A kesztyűket ne mossa gépben, végleg nem tisztíthatók.

**Figyelmeztetés:** A kesztyűket ne használja mozgó/forgó alkatrészek között, ha elakadás veszélye van! Védőképességét a kesztyű tenyéren fejt ki. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt használja! Használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát, ne használjon kopott, sérült, kirepedt vagy szakadt védőkesztyűt! Arra érzékeny egyéneknél viselés közben bőrirritáció fordulhat elő. Ilyen esetben ne viselje tovább a védőkesztyűket! A megadott védelmi szintek nem egyeznek a használat közben elérhető teljesítménnyel, mert azt befolyásolják a környezeti hatások, mint hőmérséklet, páratartalom, használatban eltöltött idő stb.

**Szállítás és tárolás:** A védőkesztyűk az eredeti csomagolásban szállíthatók az EU területén. Tárolja száraz, hűvös helyen, távol közvetlen napfénytől, sugárzó hőtől, vegyszerektől! Megfelelő tárolás mellett felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

EK Típusvizsgálati tanúsítást kiadta a 0120 sz. notifikált intézet: SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Egyesült Királyság

**Forgalomba hozza:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagylétfényi út 112.

## LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**Apraksts:** Pirkstaiņi no PVC, iekšpusē tekstūra odere. Tie ir 35 cm garī un tiem ir 11 izmērs, izgatavoti saskaņā ar EN420:2003 EN511: 2006 un EN388:2003, EN374-1:2003, EN374-2:2003

**Nozīme:** Aizsargcimdi pret ķīmiskiem un mehāniskiem riskiem, aukstiem, sausiem un mitriem apstākļiem. Tie ir domāti darbiem ar ķīmiju, noliktavas, lauksaimniecībā, transporta nozarē, pārtikas industrijā utt.

**Apzīmējumi un marķējums:**



**EN 388:2003** Aizsardzības pakāpes:

Aizsardzība pret nobērzumiem:	4
Aizsardzība pret iegriezumiem:	1
Aizsardzība pret sarašānu:	2
Aizsardzība pret caurduršanu:	1

**EN374:2003** aizsardzības pakāpe pret iesūkšanos JKL: J-n-Heptāns:3(<60 minūtes), K-Sodas hidroksīds 40%-6(<480 minūtes), L-Sērskābe 96%:2(<30 minūtes).

**EN511:2006** aizsardzības pakāpe pret konvektīvo aukstumu:1; aizsardzības pakāpe pret kontaktaukstumu:1; aizsardzības pakāpe pret ūdens iekļūšanu:1

**01190001** - pirkstaiņu tips, **11** pirkstaiņu izmērs

**09/2015** - ražošanas datums (mēnesis/gads)

**EN388:03, EN374:03, EN511:06** standarta numurs un izdošanas gads

**Aizsargcimdi ekspluatācijai un lietošanas instrukcija:** Sargāt cimdus no aļķāta un stipra karstuma. Pēc izmantošanas notīrīt traukus izmantojot ūdeni un atstāt pirkstaiņus nožūt istabas temperatūrā. Pirkstaiņus nedrīkst mazgāt un ķīmiski tīrīt.

**Uzmanību!** Pirkstaiņus nedrīkst izmantot, ja pastāv saipšanās risks ar kustīgiem mehānismiem. Aizsardzības īpašības attiecas tikai uz pirkstaiņu delnu. Vienmēr izmantot atbilstošu izmēru un pirms izmantošanas pārbaudīt pirkstaiņu stāvokli. Nekad neizmantot nodilušus un caurus, sacietējušus vai citā veidā bojātus cimdus. Cilvēkiem ar jutīgu ādu var izraisīt kairinājumu, šādā gadījumā pārstāt lietot cimdus. Aizsardzības pakāpe nepasargolo reālo aizsardzības līgumu darba vietā skār ar citiem faktoriem, kuri ietekmē funkcionālās īpašības, tādas kā temperatūra, nolietošāns, sadrupšana u.t.

**Uzglabāšana:** Cimdi jātransportē oriģinālā iepakojumā. Cimdus uzglabāt vēsā, sausā vidē, novietotus prom no tiešiem saules stariem. Uzglabāt atbilstošos nosacījumos, glabāšanas līgums ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Sertifikāta tika izdots: Pilnvarotā institūcija Nr.0120, SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK

**Pilnvarotais pārstāvis:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## PL RĘKAWICE OCHRONNE

**Opis:** Rękawice ochronne z pięcioma palcami wyprodukowane z PVC na podkładzie z dzianiny. Dostępne w wersji pokrytej PCV w całości o długości 35cm, w rozmiarze 11" zgodnie z normą EN 420:2003, EN 511:2006 i EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003

**Przeznaczenie:** Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi oraz chłodem. Praca z materiałami i przedmiotami w środowisku suchym i mokrym. Przeznaczone do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

**Właściwości i oznaczenie:**



**EN388:2003**

Stoień ochrony przed przetarciem:	4
Stoień ochrony przed przecięciem:	1
Stoień ochrony przed rozdarcie:	2
Stoień ochrony przed przekuciem:	1

**EN374:2003** poziom zabezpieczenia przed przenikaniem środków chemicznych: JKL: soda kaustyczna 40%-6 stopień (< 480 minut), n-heptane – 3 stopień (< 60 minut), kwas siarkowy 96% - 2 stopień(< 30 minut)

**EN511:2006** Stopień ochrony przed chłodem konwekcyjnym: 1, Stopień ochrony przed chłodem kontaktowym: 1, Stopień ochrony przed przenikaniem wody: 1

**01190001** - typ rękawic, **11** rozmiar,

**09/2015** - data produkcji (miesiąc/rok)

**EN388:03, EN374:03, EN511:06** numer normy i rok wydania

**Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych:** Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki i wody i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

**Uwaga:** Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Zawsze należy używać rękawic o odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic. Stopnie ochrony nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, ponieważ należy wziąć pod uwagę inne czynniki mające wpływ na cechy użytkowe, takie jak temperatura, stopień zużycia, degradacja itp.

**Transport i magazynowanie:** Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Wielka Brytania

**Podmiot upoważniony:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

**Importer w Polsce:** CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska.

## RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE

**Descriere:** Mânuși cusute, fabricate din PVC aplicate pe suprafața materialului tricatat. Impregnate, cu lungime de 35 cm, mărimea 11 în conformitate cu EN 420:2003, EN511: 2006 și EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003

**Utilizare:** Mânușile sunt create pentru protecția mâinilor împotriva riscurilor chimice, mecanice și a frigului în medii uscate și umede, mai ales în industria chimică, depozite, agricultură, transport, industria alimentară etc.

**Caracteristici și marcate:**



pericole mecanice pericole chimice și biologice protecție la frig

**EN388:2003** - niveluri de protecție:

Rezistență la abraziune:	4
Rezistență la tăiere:	1
Rezistență la sfâșiere:	2
Rezistență la înțepare:	1

**EN374:2003** - niveluri de protecție împotriva penetrării JKL: n-heptan pentru nivel 3(< 60 minute), hidroxid de sodiu 40% pentru nivel 6 (< 480 minute), acid sulfuric 96% pentru nivel 2(< 30 minute)

**EN511:2006** -nivel de protecție împotriva răcirii prin convecție: 1; nivel de protecție împotriva răcirii prin conducție: 1; nivel de protecție împotriva infiltrării apei: 1

**01190001** - tip mânuși, **11**: mărime,

**09/2015** - data de fabricație (luna/an)

**EN388:03, EN374:03, EN511:06** - numărul standardului și anul de emitere

**Întreținere și utilizarea mânușilor de siguranță:** Protejați mânușile împotriva căldurii radiate. După utilizare, spălați mândria cu apă și lăsați mânușile să se usuce liber la temperatura camerei. Mânușile nu pot fi spălate la mașina de spălat sau prin curățare chimică.

**Avertisment:** Mânușile nu trebuie utilizate dacă există riscul agățării acestora în componente în mișcare ale utilităților. Proprietățile de protecție se aplică numai pentru palma mânușii. Utilizați întodeauna mărimea corectă și verificați starea mânușilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată mânuși uzate, rigidizate sau deteriorate în orice alt fel. Persoanele cu sensibilități în acest sens pot suferi iritații ale pielii - în acest caz nu mai utilizați mânușile. Gradele de protecție nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care afectează caracteristicile funcționale, precum temperatura, gradul de uzură, de degradare etc.

**Transport și depozitare:** Mânușile trebuie transportate în ambalajul original sau într-o husă de plastic. Este obligatoriu să le depozitați într-un spațiu uscat, răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții corespunzătoare.

Certificatul tip CE a fost emis de către un organism notificat nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Marea Britanie

**Reprezentant autorizat:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă.